

## Rider Information

Información para los pasajeros

### Accessible Service

#### Accesibilidad de los servicios

All Trolleys are equipped with wheelchair lifts or ramps. Seats closest to the doors are set aside as a courtesy for senior and disabled riders.

Todos los trolleys cuentan con elevadores o rampas para sillas de ruedas. Los asientos más cercanos a las puertas están reservados por gentileza para pasajeros mayores o discapacitados.

### Animals

#### Animales

A trained service animal may accompany a rider with disabilities. Non-service animals must be in enclosed carriers and transported by passengers without assistance of drivers or operators.

Se permite que un animal de servicio entrenado acompañe a un pasajero discapacitado. Los pasajeros deben transportar los animales que no sean de servicio en una jaula cerrada, sin ayuda de los conductores ni de los choferes.

### Bikes

#### Bicicletas

- Board Trolley and ride at the rear door of each car. Suba al trolley y dirijase hacia la puerta trasera de la unidad.
- Stay with bike to keep it secure. Por seguridad, manténgase junto a la bicicleta.
- One bike is allowed per car during weekday rush hours, two bikes per car at all other times. En las horas pico durante la semana, sólo se admite una bicicleta por unidad. En otros horarios, se admiten dos bicicletas.

### Random Fare Inspection Policy

#### Política de inspección aleatoria de boletos

Random fare inspections will be made. Passengers without a valid ticket or pass will be removed from the train and/or fined. You must have a valid fare or be in the process of purchasing one while at the station.

Se efectuarán inspecciones aleatorias de boletos. Los pasajeros que no posean un boleto o pase válido deberán abandonar el tren y/o serán multados. Mientras se encuentre en la estación, debe poseer un boleto válido o estar comprándolo.



### No Smoking! No Fumar!

For your health and safety, smoking is prohibited within 25 feet of all MTS Trolley Stations, Bus Stops or other transit facilities.

## Promotions & Discounts

Promociones y descuentos

### Family Weekends

#### Fines de semana para la familia

Two children (12 and under) ride free Saturdays and Sundays with a fare-paying adult (18 or older).

Dos menores (de hasta 12 años) viajan gratis los sábados y domingos con sólo abonar la tarifa de un adulto (de 18 años o mayor).

### Holiday Friends Ride Free

#### Los días festivos, los amigos viajan gratis

On the New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, and Christmas Day holidays your friend may ride any MTS Bus or Trolley for free when you pay your regular fare using cash, token or pass.

En Año Nuevo, Memorial Day, Día de la Independencia (E.E.U.U.), Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias y en Navidad su amigo puede viajar gratis en cualquier autobús o trolley de MTS si Ud. paga el boleto en efectivo, con ficha o pase.

### Groups

#### Grupos

Day Passes for large groups offer unlimited trips on the Trolley and most MTS Buses for the days valid. Group rates begin with advance orders of 100 passes.

Los pases diarios para grupos numerosos ofrecen una cantidad ilimitada de viajes en los trolleys y en la mayoría de los autobuses de MTS mientras permanezcan vigentes. Las tarifas grupales corresponden a pedidos por anticipado de 100 pases.

Call (619)231-1466

### Classroom Day Pass Program

#### Programa boleto diario para escolares y juvenes

Special discounted Day Passes are available for school and youth group field trips for youths ages 6 to 18.

Se realizan descuentos especiales en boletos diarios para viajes escolares y juvenes desde 6 a 18 años.

Call (619)233-9558

## Phone Directory

Guía de teléfonos

Service/Trip Planning	www.sdmts.com
Regional Telephone Information	(619) 233-3004
Toll Free Transit Information	5-1-1
TTY/TDD	(619) 234-5005 or 1-888-722-4889
24-Hour InfoExpress	(619) 685-4900
MTS Trolley, Inc.	(619) 595-4949
Fare Machine Problems	(619) 595-4960
Lost and Found / The Transit Store	(619) 234-1060
SafeWatch - Security	(619) 557-4500

www.sdmts.com

### Fares

#### Tarifas

Fares are based on the number of stations traveled. All passengers six years and older must have a valid fare before boarding the Trolley.

Las tarifas se basan en la cantidad de estaciones que se recorren. Todos los pasajeros mayores de 6 años deben abonar la tarifa vigente antes de subir al trolley.

Fares are subject to change.

Las tarifas están sujetas a modificaciones.

Trolley Fares	One-Way*	Round-Trip**
Tarifas del trolley	Viaje de ida*	Viaje de ida y vuelta**
1 Station (Estación)	\$1.50	\$3.00
2 Stations (Estaciones)	\$1.75	\$3.50
3 Stations (Estaciones)	\$2.00	\$4.00
4 - 10 Stations (Estaciones)	\$2.25	\$4.50
11-19 Stations (Estaciones)	\$2.50	\$5.00
20+ Stations (Estaciones)	\$3.00	\$6.00
DOWNTOWN ZONE	\$1.25	\$2.50
ZONA DEL CENTRO		
Senior/Disabled	\$1.00	\$2.00
Personas mayores/discapacitadas		
Kids (5 and under)	FREE (GRATIS)	FREE (GRATIS)
Niños (de hasta 5 años)		

\* One-way tickets are valid for two hours from the time of purchase. Trolley tickets are not valid for a bus transfer.

\*\* On the Trolley, the return trip is allowed any time during the operating day. Trolley tickets are not valid for a bus transfer. If your travel involves MTS Trolleys and Buses you may want to purchase an MTS Day Pass (1-day = \$5) allowing unlimited rides on the Trolley and most MTS Buses.

\* Los boletos de ida son válidos durante dos horas a partir del momento de la compra.

\*\* Si viaja en el trolley, el viaje de vuelta se permite sólo durante el día en que es válido, en cualquier horario.

## Passes & Tokens

Pases y fichas

### Day Passes

#### Pases diarios

If your travel during a single day involves multiple routes, trips or transfers, a Day Pass can save you money! Day Passes are sold on all MTS Buses and at Trolley ticket machines.

A basic Regional Day Pass (\$5.00) is valid for unlimited riding for one person, on the date shown, on the following services: MTS Trolley; most MTS buses; NCTD BREEZE, SPRINTER, and FAST. Basic Regional Day Passes are also valid for a discount on NCTD COASTER fares, but are not valid on MTS Premium Express routes, MTS Rural Bus, special service buses, or ADA complementary paratransit. A cash upgrade of \$0.50 is required to ride DART. The NCTD "BREEZE only Day Pass" is not valid on MTS services. A Premium Regional Day Pass (\$11.00) provides the same conveniences as a Regional Day Pass, and is also valid on MTS Premium Express routes.

Si en un mismo día debe recorrer distintas rutas o realizar varios viajes o transbordos, puede ahorrar dinero con un Pase diario. Los Pases diarios se pueden adquirir en todos los autobuses de MTS y en las máquinas expendedoras de los trolleys.

Los Pases diarios regionales básicos (\$5) son válidos para viajes ilimitados de una sola persona, en la fecha indicada, para los siguientes servicios: el Trolley de MTS, la mayoría de los autobuses de MTS, y los servicios del NCTD de BREEZE, SPRINTER y FAST. Los Pases diarios regionales básicos también son válidos para acceder a descuentos en las tarifas del COASTER del NCTD, pero no para las rutas Premium Express de MTS, el servicio de autobús rural de MTS, los autobuses de servicios especiales ni los servicios complementarios de transporte para personas discapacitadas de ADA. Es necesario agregar un aumento de \$0.50 para viajar en DART. El Pase "diario de BREEZE exclusivos para NCTD" no es válido para los servicios de MTS. Los Pases diarios Regionales Premium (\$11) brindan las mismas comodidades que los Pases diarios regionales, pero, además, son válidos para las rutas Premium Express de MTS.

### Prepaid Multiple Day Passes

#### Pase prepagado de múltiples días

For multiple, consecutive days of travel, the following passes are also available for sale at Trolley ticket machines and The Transit Store: 2-Day Pass (\$9.00), 3-Day Pass (\$12.00) or 4-Day Pass (\$15.00). These multiple-Day Passes are not available for purchase on MTS Buses, but can be used on the same services as the basic Regional 1-Day Pass (non-Premium).

Si necesita viajar durante varios días consecutivos, también puede adquirir los siguientes pases en las máquinas expendedoras de los trolleys y en The Transit Store: Pase de 2 días (\$9), Pase de 3 días (\$12) y Pase de 4 días (\$15). Estos Pases diarios para varios días no se pueden adquirir en los autobuses de MTS, pero pueden utilizarse para los mismos servicios disponibles para el Pase diario regional de 1 día (no Premium).

### Monthly Pass

#### Pase mensual

Monthly Passes are good for unlimited rides during the calendar month on MTS Trolleys and most MTS Buses; and North County Transit District (NCTD) BREEZE Bus routes, SPRINTER, and FAST services. Half-priced Monthly Passes may be purchased from the 15th to the 24th of each month at The Transit Store only. For prices and sale locations call 5-1-1.

# Trolley



## Blue Line

## Orange Line

## Green Line

January 2008



Metropolitan Transit System



Accessible

## The Transit Store

### The Transit Store

102 Broadway (at First Avenue)  
San Diego, CA 92101  
(619) 234-1060

Visit The Transit Store for passes, tokens, maps, timetables, and lost and found (articles held for 30 days).

Store hours: Monday - Friday, 9 a.m. - 5 p.m.

Closed on weekends and major holidays.

La tienda para adquirir pases, fichas, mapas, horarios y recuperar o dejar objetos perdidos (éstos se conservan por 30 días).

Horario de atención: de lunes a viernes de 9 a 17 horas.

Se encuentra cerrada los fines de semana y en los principales días festivos.

### QUICK WEB LINKS

- MTS Home Page- [www.sdmts.com](http://www.sdmts.com)
- Fares- [www.sdmts.com/fares.asp](http://www.sdmts.com/fares.asp)
- Family weekends- [www.sdmts.com/fares.asp](http://www.sdmts.com/fares.asp)
- Holidays friends ride free- [www.sdmts.com/fares.asp](http://www.sdmts.com/fares.asp)
- Groups- [www.sdmts.com/marketing/groupsales.asp](http://www.sdmts.com/marketing/groupsales.asp)
- Eco Pass- [www.sdmts.com/marketing/ecopass.asp](http://www.sdmts.com/marketing/ecopass.asp)
- Classroom Day Pass- [www.sdmts.com/marketing/daytripper.asp](http://www.sdmts.com/marketing/daytripper.asp)
- Day Pass- [www.sdmts.com/fares.asp](http://www.sdmts.com/fares.asp)
- Monthly Pass- [www.sdmts.com/fares.asp](http://www.sdmts.com/fares.asp)
- College Pass Program- [www.sdmts.com/college\\_fare.asp](http://www.sdmts.com/college_fare.asp)



**DANGER**  
**PELIGRO**

Never climb between Trolley vehicles or jump the couplers between the cars.

### How to use a Trolley ticket machine:

#### Cómo utilizar la máquina expendedora de boletos del trolley:

- Select the ticket or pass that will best meet your travel needs (one-way, round trip, Day Pass, etc.). Elija el boleto o pase que mejor se adapte a sus necesidades (viaje de ida, de ida y vuelta, diario, etc.).
- Choose the correct fare by identifying the letter designation (A - E) of your destination station shown on the Trolley route map on the ticket machine. Elija la tarifa adecuada según la letra de la estación de destino (de la A a la E) indicada en el mapa de ruta del trolley ubicado en la máquina expendedora de boletos.
- Insert payment. Most ticket machines accept coins, \$1, \$5, and \$10 bills; some also accept \$20 bills

for multiple ticket purchases (NOTE: maximum change given is \$5). Machines also accept universal tokens.

Coloque el dinero. La mayoría de las máquinas expendedoras de boletos aceptan monedas y billetes de \$1, \$5 y \$10; algunas también aceptan billetes de \$20 para compras de varios boletos (NOTA: el cambio máximo es de \$5). Las máquinas expendedoras también aceptan fichas universales.

- Take ticket and change from below.

Retire el boleto y el cambio de la parte inferior de la máquina.



Blue Line

Monday through Friday

Table with 7 columns: Old Town, America Plaza, 12th & Imperial, 8th Street, H Street, Iris Avenue, San Ysidro. Rows show departure times for Southbound and Northbound directions.

These trips begin at Barrio Logan Station. Estos viajes comienzan en la estación de Barrio Logan. Train only goes as far as Santa Fe Depot. (El tren sólo llega hasta Santa Fe Depot.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Blue Line

Saturday

Table with 7 columns: Old Town, America Plaza, 12th & Imperial, 8th Street, H Street, Iris Avenue, San Ysidro. Rows show departure times for Southbound and Northbound directions on Saturday.

These trips begin at Barrio Logan Station. Estos viajes comienzan en la estación de Barrio Logan. Train only goes as far as Santa Fe Depot. (El tren sólo llega hasta Santa Fe Depot.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Blue Line

Sunday and Holidays

Table with 7 columns: Old Town, America Plaza, 12th & Imperial, 8th Street, H Street, Iris Avenue, San Ysidro. Rows show departure times for Southbound and Northbound directions on Sunday and Holidays.

These trips begin at Barrio Logan Station. Estos viajes comienzan en la estación de Barrio Logan. Train only goes as far as Santa Fe Depot. (El tren sólo llega hasta Santa Fe Depot.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Orange Line

Monday through Friday

Table with 7 columns: Imperial Terminal, America Plaza, 12th & Imperial, Euclid Avenue, Spring Street, Grossmont Center, El Cajon, Gillespie Field. Rows show departure times for Eastbound and Westbound directions.

These trips begin at 25th & Commercial Station. Este viaje comienza a la estación de 25th & Commercial Station. Train only goes as far as El Cajon. (El tren sólo llega hasta El Cajon.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Orange Line

Saturday, Sunday and Holidays

Table with 7 columns: Imperial Terminal, America Plaza, 12th & Imperial, Euclid Avenue, Spring Street, Grossmont Center, El Cajon, Gillespie Field. Rows show departure times for Eastbound and Westbound directions on weekends and holidays.

This portion of the trip operates SATURDAY ONLY. (Esta sección del viaje se realiza solamente los sábados.) Train only goes as far as El Cajon. (El tren sólo llega hasta El Cajon.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Special Event Service Servicio para eventos especiales

Call 5-1-1 for specific details. MTS Trolley offers increased service between Qualcomm Stadium and the Convention Center/PETCO Park area (Gaslamp Quarter Station) for all Padres baseball games, the Holiday Bowl, as well as specific downtown events.

Para obtener más información, llame al 5-1-1. Los trolleys de MTS brindan servicios especiales entre el estadio Qualcomm y el Centro de Convenciones en la zona del Parque PETCO (Estación Gaslamp Quarter) durante todos los partidos de béisbol de los Padres, el Holiday Bowl, como también durante determinados eventos en el centro.

ALL OPERATING TIMES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. TODOS LOS HORARIOS DE SERVICIO ESTÁN SUJETOS A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

Holiday Services (Operate Sunday Schedule): Servicio durante los días festivos (horario de domingo): New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day and Thanksgiving.

Christmas Holiday Service: Servicio durante Navidad: Trolleys operate every 30 minutes throughout the day. Call 5-1-1 for more information. Durante todo el día, los trolleys funcionan cada 30 minutos. Para obtener más información, llame al 5-1-1.

Green Line

Monday through Friday

Table with 7 columns: Old Town, Fashion Valley, Qualcomm Stadium, SDSU, Grossmont Center, El Cajon, Santee Town Ctr. Rows show departure times for Eastbound and Westbound directions.

Train only goes as far as SDSU. (El tren sólo llega hasta SDSU.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD

Green Line

Saturday, Sunday and Holidays

Table with 7 columns: Old Town, Fashion Valley, Qualcomm Stadium, SDSU, Grossmont Center, El Cajon, Santee Town Ctr. Rows show departure times for Eastbound and Westbound directions on weekends and holidays.

This portion of the trip operates SATURDAY ONLY. (Esta sección del viaje se realiza solamente los sábados.) Train only goes as far as SDSU. (El tren sólo llega hasta SDSU.) Times are approximate and are subject to change. PM times are in BOLD